

Sport watch
KM0073



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

OWNER'S MANUAL

EN

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MANUAL DE UTILIZARE

RO

INFORMATII PRIVIND SIGURANTA

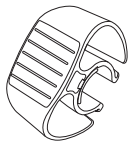
Cititi cu atentie instructiunile de utilizare si pastrati-le pentru consultari ulterioare. Producatorul nu isi asuma nici o responsabilitate pentru posibilele daune cauzate de utilizarea necorespunzatoare a produsului.

1. Nu aruncati produsul in foc. Bateria poate exploda si poate deveni o amenintare la sanatatea celorlalti si a utilizatorului.
2. Nu utilizati produsul daca a fost deteriorat.
3. Orice reparatie la acest dispozitiv poate fi efectuata doar de catre un service autorizat. Nu incercati sa reparati singuri aparatul, in caz contrar se pierde garantia.
4. Nu expuneti aceasta unitate direct la razele soarelui.

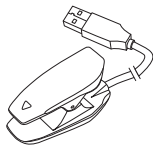
Important!

Acesta NU este un dispozitiv medical. Ceasul nu poate fi utilizat pentru diagnosticare sau tratament pentru diverse boli.

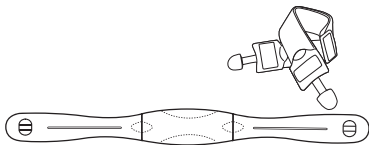
ACCESORII



Clema de montare

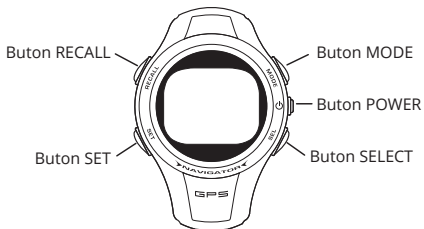


Clip USB

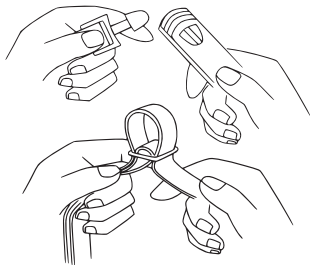


Curea pentru piept HRM

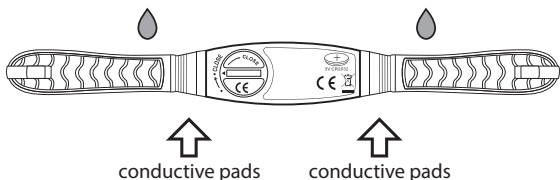
DESCRIERE PRODUS



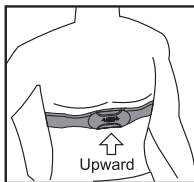
CUREA DE PRINDERE PENTRU PIEPT HRM



Este recomandat sa umeziti partea conductiva a transmitatorului (padurile conductoare) cu apa, saliva sau gel pentru EKG pentru a asigura un contact bun cu pielea.



Reglati cureaua elastica pentru o fixare corespunzatoare in jurul pieptului, sub muschii pectorali si pozitionati cureaua in mod corespunzator. (vezi figura).



GPS

Retineti faptul ca receptia GPS este influentata de mai multi factori cum ar fi topografia terenului, vremea, etc. Orice obstacole din jurul dispozitivului pot influenta precizia aparatului. Daca sunteti in interiorul cladirilor, purtati haine, vremea este nefavorabila, etc., receptia semnalului GPS poate fi foarte slaba sau chiar nu receptionati semnalul GPS deloc.

- Dispozitivul nu poate fi folosit pentru activitati care necesita precizie (ex, paragliding, sky diving etc.)
- Dispozitivul este proiectat doar pentru uz personal, nu poate fi utilizat in scopuri comerciale.

Nota: Tineti cateva dispozitivul intr-un spatiu deschis inainte de utilizarea acestuia.

Memorie pentru date GPS: 350 ore

Precizie GPS: 5 m

Precizia este derivata din 50% CEP (Circular Error Probability). Aceasta inseamna ca 50% din toate masuratorile cu o receptie foarte buna sunt situate pe o raza de 5 m. Totusi, aceasta inseamna si ca jumatate din masuratori sunt situate in afara acestei suprafete. In acest caz 95 % din masuratori cu o receptie foarte buna sunt situate intr-o suprafata cu o raza de 2 ori mai mare (10 m). Precizia pozitiei determinate este in cazul cel mai defavorabil de 10 m.

OPERARE

1. Apasati si tineti apasat butonul POWER pentru 3 secunde pentru a porni functia GPS.
2. Apasati si tineti apasat butonul POWER pentru 3 secunde pentru a opri functia GPS.

Cand functia GPS este pornita, aparatul va cauta automat semnalul GPS. Semnalul GPS va fi indicat de simbolul satelitelui care va palpai pe ecran in partea din stanga sus.

Retineti faptul ca receptia semnalului GPS poate dura si 15 minute, apoi simbolul satelitelui va apare permanent pe ecran. Cu cat semnalul de la satelit este mai puternic, cu atat mai multe linii vor fi afisate in jurul simbolului satelitelui (vezi figura de mai jos).



Receptie slaba



Receptie buna



Receptie buna

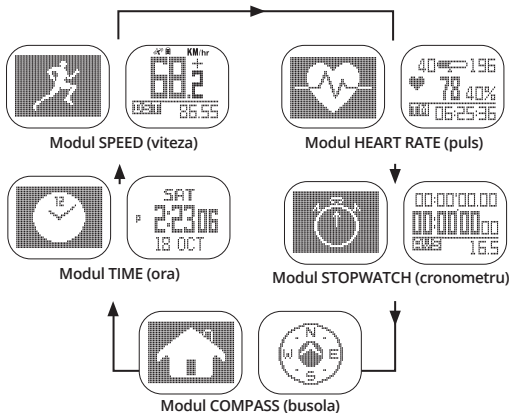


Cea mai buna
receptie posibila

Daca aparatul nu a receptionat nici un semnal de la satelit timp de 30 minute, GPS-ul va fi oprit. Apasati si tineti apasat butonul POWER pentru 3 secunde pentru a-l porni din nou.

MODURI

Apasati butonul MODE in mod repetat pentru a schimba modul:

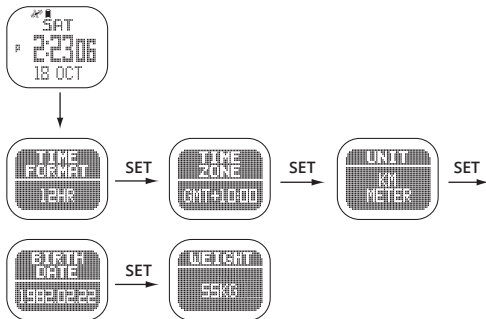


MODUL TIME

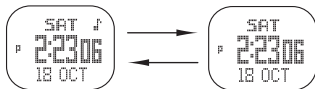
Pe durata rectiei GPS, ora si data sunt setate automat. Setarea manuala a orei nu este posibila.
 NOTA: Semnalul GPS trimite timpul GMT (Greenwich Mean Time), faceti corectiile functia de fusul orar pentru a afisa corect ora.

Pentru a schimba fusul orar:

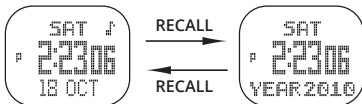
1. Apasati si tineti apasat 3 secunde butonu SET pentru a intra in setarile personale.
2. Apasati butonul RECALL/SELECT pentru a comuta intre modul de afisare 12/24. Apasati SET pentru confirmare.
3. Apasati RECALL/SELECT pentru a regla fusul orar. Apasati SET pentru confirmare.
4. Apasati RECALL/SELECT pentru a selecta unitatea (km/mile). Apasati SET pentru confirmare.
5. Apasati RECALL/SELECT pentru a introduce data nasterii. Apasati SET pentru confirmare.
6. Apasati RECALL/SELECT pentru a introduce greutatea. Apasati SET pentru confirmare.
7. Daca doriti sa iesiti din setari in orice moment, apasati butonul MODE.



SEMNAL SONOR LA FIECARE ORA (CHIME)



Apasati butonul SET pentru a porni/opri functia chime (semnal sonor la fiecare ora).

AFISARE ZI / LUNA / AN**SETARI ALARMA**

1. Apasati SELECT pentru a intra in setarile alarmei.
2. Apasati si tineti apasat SET pentru a activa setarile
3. Apasati RECALL pentru a descreste cifra cu 1.
4. Apasati SELECT pentru a creste cifra cu 1.
5. Apasati SET pentru confirmare
6. Apasati MODE pentru a salva si a iesi din setarile alarmei.

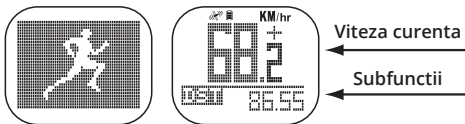
PORNIRE / OPRIRE ALARMA

Nota: Alarma va suna timp de 1 minut, apasati orice buton pentru oprire.

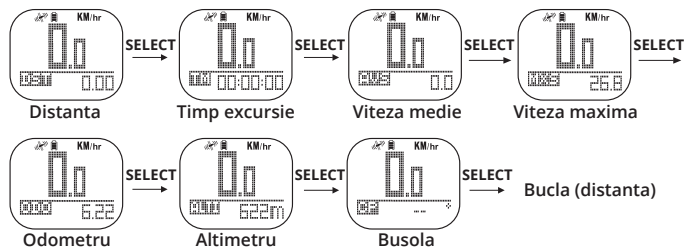


MODUL SPEED

Apasati in mod repetat butonul MODE pentru a intra in modul SPEED.



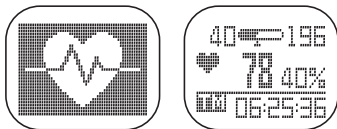
In modul SPEED, apasati SELECT pentru a schimba informatia afisata in partea de jos a ecranului.



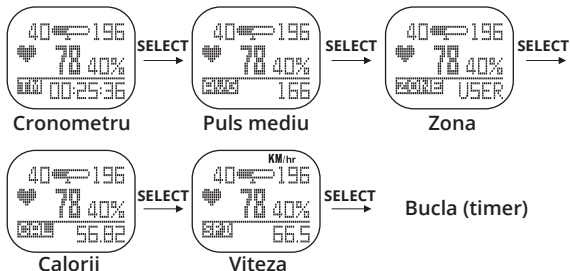
- DST: distanta; apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- TM: timp ramas, este disponibil doar in modul GPS , apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- AVS: viteza medie, apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- MXS: Viteza maxima, apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- ODO: Distanta totala, apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- ALTI: Alitudinea curenta
- CP: Busola (o sageata N, E, W, S va arata directia de deplasare)

MODUL PULS

Apasati in mod repetat butonul MODE pentru a intra in modul HEART RATE.



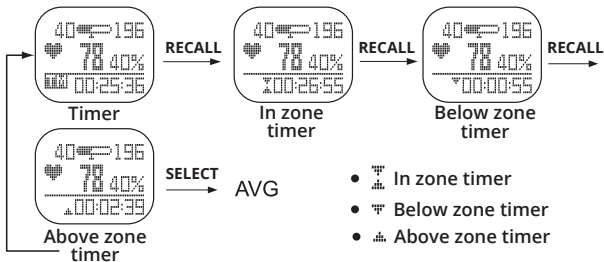
In modul HEART RATE, apasati SELECT pentru a schimba informatia afisata in partea de jos a ecranului.



- TM: mod training (afiseaza timpul de antrenament cu cureaua de piept), apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- AVG: puls mediu; apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- ZONE: zona
- CAL: calorile arse; apasati si tineti apasat SET pentru resetare
- SPD: Viteza curenta

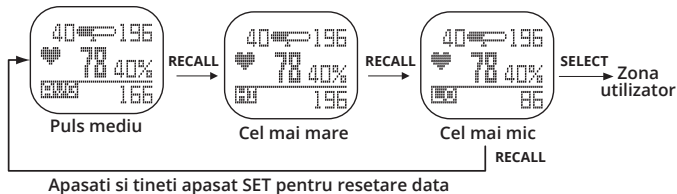
SUBMENIUL HEART RATE (TIMER)

Apasati **RECALL** pentru a schimba informatia afisata in partea de jos a ecranului.



Timer-ul porneste la receptia pulsului.

SUBMENIUL HEART RATE (AVG)



SUBMENIUL HEART RATE (ZONE)

Apasati **RECALL** pentru a schimba informatia afisata in partea de jos a ecranului.

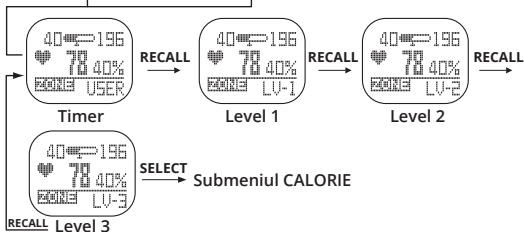


Apasati **SET** pentru a porni /opri alarma **ZONE ALERT**



Apasati si tineti apasat **SET** pentru a seta **PERSONAL ZONE SETTING**

Apasati **RECALL** pentru a scadea digitul cu cate o unitate, apasati **SELECT** pentru a creste digitul cu cate o unitate (apasati si tineti apasat pentru derulare rapida inainte/inapoi). Apasati **SET** pentru confirmare. Apasati **MODE** pentru a iesi.



PERSONALIZARE: LIMITE PERSONALE

Zona de exersare este stabilita prin limitele Upper si Lower Heart Rate Limits. Aceste limite constituie un anumit procent din pulsul maxim Maximum Heart Rate (MHR).

Pentru a va afla MHR dvs, aplicati urmatoarea formula:

$MHR = 220 - \text{varsta dvs.}$

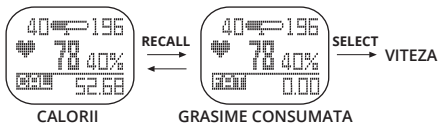
exemplu varsta: $20 > MHR: 220 - 20 = 200$

Daca pulsul curent este 150, atunci acesta reprezinta 75% din MHR, si aceasta valoare (75%) va fi afisata.

Va rugam sa retineti ca aceasta este doar o valoare estimata. NU este un dispozitiv medical!

SUBMENIUL HEART RATE (CALORIE/FAT BURNT)

Apasati **RECALL** pentru a schimba informatia afisata in partea de jos a ecranului.



Apasati si tineti apasat **SET** pentru resetare.

SUBMENIUL HEART RATE (SPEED MODE)

Va rugam sa retineti, viteza functioneaza doar cand se receptioneaza semnal GPS.

TIMP DE ANTRENAMENT

Apasati continuu butonul **SELECT** cand sunteti in modul puls (heart rate) pana cand este afisat **TIMER**.

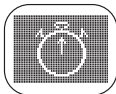
Durata antrenamentului este aratata in partea de jos a ecranului, iar in mijloc este aratat pulsul. Afisarea timpului de antrenament este activata automat odata cu receptionarea pulsului. Timpul de antrenament arata durata cat ati purtat cureaua de piept si a fost receptionat pulsul chiar daca comutati la alt mod de functionare.

Apasati **RECALL** pentru a alege intre urmatoarele optiuni de afisare:
TIMER = timp total antrenament

- (▲): timpul petrecut in zona de antrenament
- (▲): timpul petrecut in afara zonei de antrenament
- (▼): timpul petrecut sub limita zonei de antrenament

MOD STOPWATCH (CRONOMETRU)

Apasato butonul **MODE** in mod repetat pana cand intrati in modul **STOPWATCH MODE**.

← **Time total**← **Lap time**← **Sub menu**

Apasati **SET** pentru pornire cronometru, apasati si tineti apasat **SET** pentru resetare

RECALL



Apasati **RECALL** pentru a inregistra o tura (lap) (odata ce este inregistrata o tura, datele turei respective vor fi afisate pentru cateva secunde, apoi trece din nou la afisarea cronometrului)

RECALL



99 ture

RECALL



Dupa 99 ture inregistrate, pe afisaj apare **LAP FULL**; apasati **SET** pentru oprire

RECALL



Apasati **RECALL** pentru a intra in memoria inregistrarilor

SELECT



Apasati **SELECT** pentru a citi memoria. Cea mai rapida tura va fi afisata prima, apasati **SELECT** pentru afisarea turei urmatoare.

Submeniu STOPWATCH

SELECT



Viteza

SELECT



Distanța

SELECT



Viteza medie

SELECT



Obiectiv

SELECT



Puls

SELECT



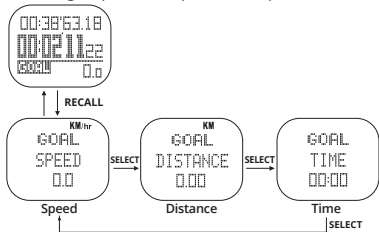
Memorie utilizata

RO

SETAREA OBIECTIVULUI

Cand sunteti in modul STOPWATCH, apasati SELECT pentru a schimba informatia afisata in partea de jos pana cand ajungeti la GOAL.

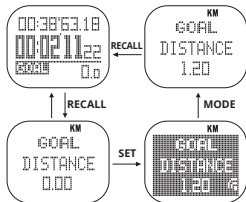
Daca cronometrul merge, apasati SET pentru a-l opri.



Apasati RECALL pentru a seta obiectivul. Apasati SELECT pentru a alege unul din cele 3 optiuni: Viteza/ Distanta/Timp. Apasati SET pentru activarea alertei pentru atingerea obiectivului (Alert ON/OFF).

Apasati si tineti apasat SET pentru a intra in meniul obiectivului (target).

Apasati SELECT pentru incrementarea digitului, apasati RECALL pentru decrementarea digitului si apoi apasati MODE pentru confirmare.



Apasati SET pentru a porni alerta obiectivului alert on/off.

Apasati RECALL pentru a merge inapoi la interfața cronometrului.

Apasati SET pentru a relua cronometrul.

REMARCA: Utilizatorul poate alege doar un singur obiectiv

1. Cand obiectivul distanta este atins, alerta va suna timp de 10 secunde si distanta se va relua de la 0.

- The watch will beep if target speed is not reached.
- Cand obiectivul timp este atins, alerta va suna timp de 10 secunde si timpul se va relua de la 0.

INREGISTRARE DATE

Nota: Retineti ca pulsul si GPS sunt salvate in dispozitiv doar pe durata inregistrarii. Puteti schimba in orice mod pe durata inregistrarii, datele vor fi salvate pana cand mentineti inregistrarea sau memoria este plina.

You can change to all modes during timekeeping, the recording of GPS and pulse data continues until you stop the timekeeping in the stopwatch mode or the memory is full.

- Apasati SET pentru a incepe inregistrarea. Pe durata acesteia, datele GPS si pulsul sunt inregistrate. Memoria maxima: 350 ore inregistrare.
- Pentru a opri inregistrarea, apasati din nou butonul SET.
- Pentru a continua inregistrarea, apasati SET, pentru a opri inregistrarea apasati din nou butonul SET.
- Pentru a reseta inregistrarea si salvarea datelor, apasati si tineti apasat butonul SET pentru 3 secunde pe durata opririi inregistrarii.
- Daca porniti inregistrarea din nou cu butonul SET, va fi pornita o a doua inregistrare, etc.

Stergerea memoriei

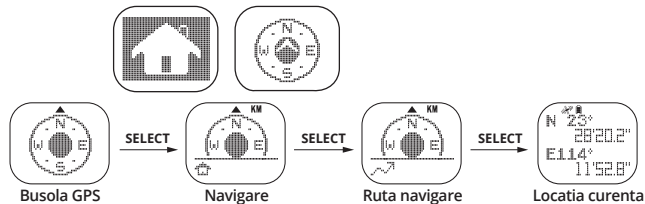
Daca inregistrarea este la zero, apasati si tineti apasat butonul SET pentru 5 secunde.

STERGEREA TUTUROR DATELOR



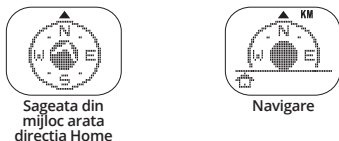
In modul cronometru, apasati si tineti apasat butonul SET pentru 5 secunde pentru a sterge memoria.

MODUL COMPASS MODE (BUSOLA) – disponibil doar la receptionarea semnalului de la satelit. Apasati in mod repetat butonul MODE pana cand ajungeti la modul COMPASS.



BUSOLA GPS

Ceasul arata directia de calatorie



Ceasul poate memora 16 locatii de interes (1 locatie este Home si 15 locatii intermediare).

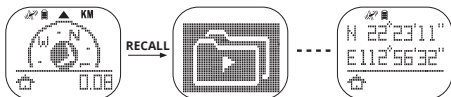
Pentru setarea unei locatii intermediare:

1. La punctul de interes, mergeti la locatia curenta (apasati SELECT in mod repetat). Apasati si tineti apasat butonul SET pentru a salva locatia curenta lca si locatie intermediara.
2. Apasati RECALL/SELECT pentru a selecta numarul locatiei intermediare sau Home (destinatia finala).
3. Apasati SET pentru confirmare.



PO1 P15 Locatii
01-15



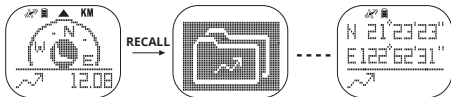


Navigarea prin punctele intermediare:

În modul de navigare prin punctele intermediare, apăsați **RECALL** pentru a arăta datele punctelor intermediare, apăsați **SELECT** pentru a alege punctul intermediar dorit. După selectare, apăsați **RECALL** pentru a merge înapoi la modul de navigare prin punctele intermediare. Săgeata din mijloc arată direcția destinației iar digitii din partea de jos arată distanța până la destinație.

REMARCA: La început sau dacă utilizatorul nu se mișcă, săgeata va arăta spre înapoi. Când utilizatorul începe să se miște, săgeata va arăta către direcția punctului intermediar ales.

RUTA NAVIGARE

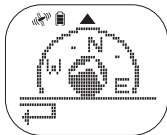


Descărcați ruta din calculator.

La începutul rutei, porniți GPS. Săgeata din mijloc arată direcția următorului punct intermediar iar afișajul de jos arată distanța rămasă până la destinație.

INTOARCERE CATRE CASA (RETURN HOME)

Înainte de călătorie, porniți cronometrul pentru a începe înregistrarea. Când va întoarceți, utilizați funcția Return Home. Apăsați **RECALL** apoi apăsați **SELECT** pentru a arăta direcția home, apăsați și țineți apăsat butonul **SET** pentru a merge înapoi la funcția Return Home și pentru a începe navigarea. Urmăriți săgeata pentru a merge înapoi.



Ruta descarcata din calculator functioneaza in modul Route Navigation. Doar ruta inregistrata de ceas poate fi utilizata pentru functia return home.
Daca doriti sa utilizati ruta inregistrata de ceas in modul navigare, trebuie sa descarcati mai intai ruta in calculator apoi sa reinstalati ruta in ceas.

AFISARE POZITIE

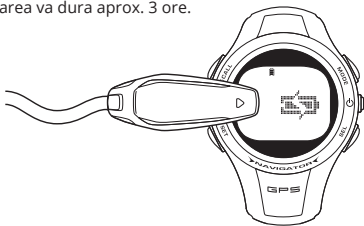
Cand este disponibila receptia semnalului GPS, este afisata latitudinea si longitudinea.

Nota: pe durata navigarii pe functia return home, trebuie sa stati in submeniul route navigation altfel GPS-ul nu va monitorizeaza ruta.

INCARCARE

Reincarcarea ceasului

Pe partea din spatele ceasului sunt 4 contacte. Utilizati clipul inclus in colet pentru conectarea la aceste contacte iar celalalt capat al cablului conectati-l la un port compatibil USB de la calculator. Incarcarea va dura aprox. 3 ore.

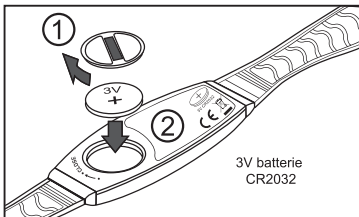


Daca nivelul bateriei scade, pe ecran va apare simbolul bateriei descarcate



Cureaua de piept HRM

Deschideti compartimentul bateriei din spatele curelei. Introdueți o baterie CR2032 respectand polaritatea corecta si apoi inchideti compartimentul bateriei.



CURATARE

Curatati dispozitivul cu un material textil moale, usor umezit. Nu utilizati agenti chimici de curatare (pentru a evita deteriorarea dispozitivului). Verificati sa nu ramana stropi de apa pe ceas deoarece acestia pot provoca decolorarea.

Nota: informatii despre produs le puteti gasi pentru descarcare dela adresa: www.krugermatz.com

Producatorul isi rezerva dreptul de a schimba sau să modifice designul și sau specificațiile fără o notificare prealabilă.

„Compania Lechpol Electronics declară că produsul KM0073 este în conformitate cu cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/53/UE. Declarația pentru descărcare este postata pe site-ul www.lechpol.eu”



Romania

Reciclarea corecta a acestui produs

(reziduuri provenind din aparatura electrica si electronica)



Marcajale de pe acest produs sau mentionate in instructiunile sale de folosire indica faptul ca produsul nu trebuie aruncat impreuna cu alte reziduuri din gospod arie atunci cand nu mai este in stare de functionare. Pentru a preveni posibile efecte daunatoare asupra mediului inconjurator sau a san atii oamenilor datorate evacuarii necontrolate a reziduurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de reziduuri și să-l reciclați în mod responsabil pentru a promova re folosirea resurselor materiale. Utilizatorii casnici sunt rugati să ia legatura fie cu distribuitorul de la care au achizitionat acest produs, fie cu autoritățile locale, pentru a primi informații cu privire la locul și modul în care pot depozita acest produs în vederea reciclării sale ecologice. Utilizatorii instituționali sunt rugați să ia legatura cu furnizorul și să verifice condițiile stipulate în contractul de vânzare. Acest produs nu trebuie amestecat cu alte reziduuri de natura comerciala.

Distribuit de Lechpol Electronics SRL, Republicii nr. 5, Resita, CS, ROMANIA.